



## ΠΡΑΚΤΙΚΑ

Συνεδρίαση της 7ης Δεκεμβρίου 2023, 9.00 – 10.00 (συνεδρίαση των συντονιστών) και  
10.00 – 12.30

**ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ**

Η συνεδρίαση αρχίζει την Πέμπτη 7 Δεκεμβρίου 2023 στις 10.17, υπό την προεδρία του Salvatore De Meo (προέδρου).

**1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης**

AFCO\_OJ PE757.057v01-00

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται.

**2. Ανακοινώσεις του προέδρου**

Ο πρόεδρος ανακοινώνει ότι στη συνεδρίαση αυτή διατίθενται υπηρεσίες διερμηνείας στις εξής γλώσσες:

γερμανική, αγγλική, γαλλική, ολλανδική, ιταλική, δανική, ισπανική, πορτογαλική, φινλανδική, τσεχική, εσθονική, ουγγρική, πολωνική, σλοβακική, βουλγαρική και ρουμανική.

Ο πρόεδρος ενημερώνει επίσης τους βουλευτές σχετικά με τα αποτελέσματα της συνεδρίασης ολομέλειας της COSAC, η οποία πραγματοποιήθηκε στη Μαδρίτη στις 26-28 Νοεμβρίου 2023.

### 3. Ανακοινώσεις του προέδρου σχετικά με τις συστάσεις των συντονιστών

Οι ακόλουθες συστάσεις που διατύπωσαν οι συντονιστές της AFCO κατά τη συνεδρίασή τους την ίδια ημέρα, όπως ανακοινώθηκαν από τον πρόεδρο, εγκρίνονται από την επιτροπή:

- Ορίζεται συντάκτης για τη γνωμοδότηση σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τον προϋπολογισμό του 2025 — Τμήμα ΙΙΙ (2023/2220 (BUI)).
- Θα πραγματοποιηθεί ακρόαση το πρώτο εξάμηνο του 2024 με επίκεντρο τα αποτελέσματα της Διάσκεψης για το μέλλον της Ευρώπης και τα επόμενα βήματα ακολουθώντας το πρόσφατο ψήφισμα του Κοινοβουλίου σχετικά με τις τροποποιήσεις της Συνθήκης.
- Οι εργασίες σχετικά με την έκθεση «Μόνιμο σύστημα κατανομής των εδρών στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο» θα συνεχιστούν μέσω εργαστηρίου.

### 4. Έγκριση των πρακτικών των συνεδριάσεων

- 28 Φεβρουαρίου 2023 PV – PE750.083v01-00
- 22 Μαρτίου 2023 PV – PE756.290v01-00

Τα πρακτικά εγκρίνονται.

\* \* \*

\*\*\* *Ωρα των ψηφοφοριών* \*\*\*

### 5. Εφαρμογή των διατάξεων της Συνθήκης για την ιθαγένεια της ΕΕ

AFCO/9/12229  
2023/2085(INI)

Εισηγήτρια: Maite Pagazaurtundúa (Renew) PR – PE754.647v01-00  
AM – PE756.007v01-00

Επί της ουσίας: AFCO

Γνωμοδότηση:  
LIBE Beata Kempa (ECR) PA – PE753.701v01-00  
AM – PE754.934v01-00

- Έγκριση του σχεδίου έκθεσης

Το σχέδιο έκθεσης, όπως τροποποιήθηκε, εγκρίνεται με 17 ψήφους υπέρ, 2 ψήφους

κατά και καμία αποχή. Όλες οι συμβιβαστικές τροπολογίες 1-7 καθώς και οι τροπολογίες 46 και LIBE 17 εγκρίνονται. Όλες οι άλλες τροπολογίες απορρίπτονται ή καταπίπτουν.

## 6. Εφαρμογή των διατάξεων της Συνθήκης σχετικά με τα εθνικά κοινοβούλια

AFCO/9/12228  
2023/2084(INI)

Εισηγητής: Paulo Rangel (PPE)

PR – PE752.837v01-00  
AM – PE754.824v01-00

Επί της ουσίας: AFCO

- Έγκριση του σχεδίου έκθεσης

Το σχέδιο έκθεσης, όπως τροποποιήθηκε, εγκρίνεται με 17 ψήφους υπέρ, 1 ψήφο κατά και 2 αποχές. Όλες οι συμβιβαστικές τροπολογίες 1-20, καθώς και οι τροπολογίες 52, 56, 86, 10, 22, 26, 27, 31, 32, 1, 2 και 3, εγκρίνονται. Όλες οι άλλες τροπολογίες απορρίπτονται ή καταπίπτουν.

## 7. Απαλλαγή 2022: Γενικός Προϋπολογισμός της ΕΕ – Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και Συμβούλιο

AFCO/9/12790  
2023/2131(DEC)

COM(2023)0391[03] – C9-0250/2023

Συντάκτης γνωμοδότησης:

Salvatore De Meo (PPE) AL – PE756.240v01-00

Επί της ουσίας: CONT Luke Ming Flanagan (The Left)

PR- PE753.479V01-00

- Έγκριση του σχεδίου γνωμοδότησης υπό μορφή επιστολής

Το σχέδιο γνωμοδότησης με τη μορφή επιστολής εγκρίνεται με 10 ψήφους υπέρ, καμία ψήφο κατά και 7 αποχές.

**\*\*\* Αήξη των ψηφοφοριών \*\*\***

Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 10.35 και επαναλαμβάνεται στις 10.41 υπό την προεδρία του Charles Goerens (2<sup>ο</sup> αντιπροέδρου).

**8. Ακρόαση με θέμα «Πολυεπίπεδη διακυβέρνηση: ο ρόλος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και της Επιτροπής των Περιφερειών»**

AFCO/9/13715

- Ανταλλαγή απόψεων

Μετά από μία σύντομη εισαγωγή του ασκούντος χρέη προέδρου, Charles Goerens (2ου αντιπροέδρου), οι ακόλουθοι τρεις προσκεκλημένοι εμπειρογνώμονες προβαίνουν σε παρουσιάσεις:

— ο κ. Luca Jahier, πρόεδρος της ομάδας «Ευρωπαϊκό Εξάμηνο» της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής

— ο κ. Patrick Molinoz, πρόεδρος της επιτροπής «Ιθαγένεια, διακυβέρνηση, θεσμικές και εξωτερικές υποθέσεις» της Επιτροπής των Περιφερειών (CIVEX)

— ο κ. François Saint-Ouen, αναπληρωτής καθηγητής του Πανεπιστημίου της Γενεύης, Κέντρο αριστείας στις ευρωπαϊκές σπουδές (εξ αποστάσεως συμμετοχή).

Εκτός από τον ασκούντα την προεδρία, Charles Goerens (2ο αντιπρόεδρο), λαμβάνουν επίσης τον λόγο οι ακόλουθοι βουλευτές: Mercedes Bresso, Sandro Gozi, Damian Boeselager και Helmut Scholz.

Στις 11.31 η συνεδρίαση διακόπτεται για λίγο και επαναλαμβάνεται υπό την προεδρία του Helmut Scholz.

**9. Διάφορα**

Ουδέν.

**10. Ημερομηνία και τόπος διεξαγωγής της προσεχούς συνεδρίασης**

23 Ιανουαρίου 2024, 9.00 – 12.30 και 15.00 – 18.30 (Βρυξέλλες)

Η συνεδρίαση λήγει στις 11.58.

## Results of roll-call votes

### Contents

1. AFCO/9/12229, <b>Implementation of the Treaty provisions on EU citizenship</b> 2023/2085(INI), rapporteur: <b>Maite Pagazaurtundúa</b> .....	6
<b>1. Final vote on draft report by roll-call</b> .....	6
2. AFCO/9/12228, <b>Implementation of the Treaty provisions on national parliaments</b> 2023/2084(INI), rapporteur: <b>Paulo Rangel</b> .....	6
<b>2. Final vote on draft report by roll-call</b> .....	6
3. AFCO/9/12790, <b>2022 discharge: General budget of the EU - European Council and Council 2023/2131(DEC) COM(2023)0391[03] – C9-0250/2023</b> , rapporteur for the opinion: <b>Salvatore De Meo</b> .....	7
<b>3. Final vote on draft opinion by roll-call</b> .....	7

#### Key to symbols:

- + : in favour
- : against
- 0 : abstention

1. AFCO/9/12229, **Implementation of the Treaty provisions on EU citizenship**  
2023/2085(INI), rapporteur: **Maite Pagazaurtundúa**

**1. Final vote on draft report by roll-call**

<b>17</b>	<b>+</b>
PPE	Salvatore De Meo, Christian Doleschal, Sven Simon, Rainer Wieland, Javier Zarzalejos
Renew	Sandro Gozi, Max Orville, Maite Pagazaurtundúa, Guy Verhofstadt
S&D	Gabriele Bischoff, Mercedes Bresso, Włodzimierz Cimoszewicz, Pascal Durand, Domènec Ruiz Devesa, Pedro Silva Pereira
The Left	Helmut Scholz
Verts/ALE	Damian Boeselager

<b>2</b>	<b>-</b>
ID	Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

<b>0</b>	<b>0</b>

2. AFCO/9/12228, **Implementation of the Treaty provisions on national parliaments**  
2023/2084(INI), rapporteur: **Paulo Rangel**

**2. Final vote on draft report by roll-call**

<b>17</b>	<b>+</b>
PPE	Salvatore De Meo, Christian Doleschal, Sven Simon, Rainer Wieland, Javier Zarzalejos
Renew	Sandro Gozi, Max Orville, Maite Pagazaurtundúa, Guy Verhofstadt
S&D	Gabriele Bischoff, Mercedes Bresso, Włodzimierz Cimoszewicz, Pascal Durand, Domènec Ruiz Devesa, Pedro Silva Pereira
The Left	Helmut Scholz
Verts/ALE	Damian Boeselager

<b>1</b>	<b>-</b>
ECR	Jacek Saryusz-Wolski

<b>2</b>	<b>0</b>
----------	----------

ID	Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi
----	--

**3. AFCO/9/12790, 2022 discharge: General budget of the EU - European Council and Council 2023/2131(DEC) COM(2023)0391[03] – C9-0250/2023, rapporteur for the opinion: Salvatore De Meo**

**3. Final vote on draft opinion by roll-call**

<b>10</b>	<b>+</b>
PPE	Salvatore De Meo, Sven Simon, Rainer Wieland, Javier Zarzalejos
Renew	Sandro Gozi, Max Orville, Maite Pagazaurtundúa, Guy Verhofstadt
The Left	Helmut Scholz
Verts/ALE	Damian Boeselager

<b>0</b>	<b>-</b>

<b>7</b>	<b>0</b>
ID	Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi
S&D	Mercedes Bresso, Włodzimierz Cimoszewicz, Pascal Durand, Domènec Ruiz Devesa, Pedro Silva Pereira

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/  
JELENĹTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/  
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNĂ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/NÄRVAROLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjetništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Salvatore De Meo (Chair), Gabriele Bischoff (1<sup>st</sup> Vice-Chair), Charles Goerens (2<sup>nd</sup> Vice-Chair)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>Gerolf Annemans, Damian Boeselager, Włodzimierz Cimoszewicz, Sandro Gozi, Max Orville, Antonio Maria Rinaldi, Domènec Ruiz Devesa, Jacek Saryusz-Wolski, Helmut Scholz, Pedro Silva Pereira, Sven Simon, Guy Verhofstadt, Rainer Wieland</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Mercedes Bresso, Christian Doleschal, Pascal Durand, Maite Pagazaurtundúa</p>

<p>209 (7)</p>
<p>Javier Zarzalejos</p>
<p>216 (3)</p>
<p>56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnoĝ reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)</p>



Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Luca Jahier, Chair of the European Economic and Social Committee's European Semester Group, Patrick Molinoz, Chair of the Committee of the Regions' Commission for Citizenship, Governance, Institutional and External Affairs (CIVEX), François Saint-Ouen, Senior Lecturer at the Centre of excellence in European studies of the University of Geneva (via remote participation)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)	
Philippe Rivaud (SG)	
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ	
Committee of the Regions	Olga Fotinou, Alexandre Garde, Pavle Licina, Endrik Marfía, Benedetta Pricolo, Beatrice Taulegne
European Economic and Social Committee	Corrado Cerea

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Κiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Anna Kolesnichenko (Foundation for European Progressive Studies)

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi poličiči/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristö/De politiska gruppernas sekretariat</p>	
PPE	Iris Bergmann, Andrea Spinoso
S&D	Francesco Cerasani, Sandrine Decottignies, Andreas Persson
Renew	Bianca Petteruti
Verts/ALE	Max Sallent Regola
ECR	Ralf Packet
ID	Lucrezia De Paulis
The Left	Julia Klaus
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
DG PRES	Luis Bailsells
DG IPOL	
DG EXPO	
DG EPRS	Kamil Baranik
DG COMM	Kyriakos Klossidis
DG PART	
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG LINC	
DG FINS	
DG ITEC	
DG SAFE	

<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Óigústeenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právný servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet</p>
<p>Markus Warasin (Head of Unit), Ewelina Błaszczuk-Adamowicz, Christian Maurin de Fariña, Einars Punkstins, João Rodrigues</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>
<p>Jonathan Busuttil</p>

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman